



DZIENNIK URZĘDOWY

WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO

Kraków, dnia 8 września 2016 r.

Poz. 5122

UCHWAŁA NR XXI/304/16 RADY MIEJSKIEJ W SKAWINIE

z dnia 31 sierpnia 2016 roku

w sprawie zmiany budżetu Miasta i Gminy Skawina na 2016 rok

Na podstawie art.18 ust. 2, pkt. 4, ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (tekst jednolity Dz.U.2016.446) oraz art. 211, art. 212 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (tekst jednolity Dz.U.2013.885 z późn. zm.) **Rada Miejska w Skawinie uchwala, co następuje:**

§ 1. 1. Zwiększa się dochody budżetu Gminy o kwotę **1 532 228 zł** w tym:

- 1) zwiększa się dochody bieżące o kwotę **244 300 zł** zgodnie z załącznikiem nr 1
- 2) zwiększa się dochody majątkowe o kwotę **1 287 928 zł** zgodnie z załącznikiem nr 1.

§ 2. 1. Zwiększa się wydatki budżetu Gminy o kwotę **1 966 228 zł** zgodnie z załącznikiem nr 2, w tym:

- 1) zwiększa się wydatki bieżące o kwotę **305 800 zł** zgodnie z załącznikiem Nr 2.1
- 2) zwiększa się wydatki majątkowe o kwotę **1 660 428 zł** zgodnie z załącznikiem Nr 2.2.

§ 3. Dotychczasowy § 3 Uchwały Budżetowej Miasta i Gminy Skawina na rok 2016 Nr XIV/185/15 Rady Miejskiej w Skawinie z dnia 30 grudnia 2015 r., otrzymuje brzmienie:

„Różnica między dochodami, a wydatkami stanowi planowany deficyt budżetu w kwocie **8 828 353 zł**, który zostanie pokryty przychodami pochodzącymi z:

- 1) zaciąganych kredytów w kwocie **5 080 313 zł**,
- 2) wolnych środków, o których mowa w art. 217 ust. 2 pkt. 6 ustawy w kwocie **3 748 040 zł**.”.

§ 4. Dotychczasowy § 4, ust. 1 Uchwały Budżetowej Miasta i Gminy Skawina na rok 2016 Nr XIV/185/15 Rady Miejskiej w Skawinie z dnia 30 grudnia 2015 r., otrzymuje brzmienie:

„Ustala się przychody budżetu w kwocie **17 107 297 zł** i rozchody w kwocie **8 278 944 zł**, jak poniżej:

Lp.	Treść	Kwota
1	2	3
	Dochody ogółem:	166 355 783,09
	Wydatki ogółem:	175 184 136,09
	Deficyt:	- 8 828 353
	Przychody ogółem:	17 107 297
1	Przychody z zaciągniętych pożyczek i kredytów na rynku krajowym	11 000 000
	w tym:	
	kredyty	11 000 000
2	Wolne środki, o których mowa w art. 217 ust. 2 pkt 6 ustawy	6 057 297

3	Przychody ze spłat pożyczek i kredytów udzielonych ze środków publicznych	50 000
Rozchody ogółem:		8 278 944
1	Spłaty zaciągniętych krajowych kredytów	8 228 944
2	Udzielone pożyczki i kredyty	50 000

”.

§ 5. Dotychczasowy § 7 otrzymuje brzmienie: „Wydatki budżetu Miasta i Gminy Skawina obejmują planowane kwoty dotacji udzielanych w roku 2016, w łącznej kwocie **19 654 833 zł**, jak załącznik nr 1.”

§ 6. Załącznik Nr 1 do Uchwały Budżetowej Miasta i Gminy Skawina na rok 2016 Nr XIV/185/15 Rady Miejskiej w Skawinie z dnia 30 grudnia 2015 r. – Zestawienie planowanych kwot dotacji udzielanych z budżetu Miasta i Gminy Skawina w roku 2016, otrzymuje brzmienie, jak załącznik Nr 3 do niniejszej uchwały.

§ 7. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Wiceprzewodnicząca Rady Miejskiej
mgr Ewa Masłowska

Załącznik Nr 1
do Uchwały Nr XXI/304/16
Rady Miejskiej w Skawinie
z dnia 31 sierpnia 2016 r.

l.p	Dział	Nazwa – Treść	Zmniejszenia	Zwiększenia
1.	600	TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ w tym: a) dochody bieżące w tym: - wpływy z tytułu grzywien i innych kar pieniężnych od osób prawnych i innych jednostek organizacyjnych (§ 0580)		20 000 20 000 20 000
2.	750	ADMINISTRACJA PUBLICZNA w tym: a) dochody bieżące w tym: - wpływy z innych lokalnych opłat pobieranych przez jednostki samorządu terytorialnego na podstawie odrębnych ustaw (§ 0490) - wpływy z różnych dochodów (§ 0970)		5 000 5 000 1 000 4 000
3.	754	BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE I OCHRONA PRZECIWPOŻAROWA w tym: a) dochody bieżące w tym: - wpływy z tytułu grzywien, mandatów i innych kar pieniężnych od osób fizycznych (§ 0570) - wpływy z różnych opłat (§ 0690)		7 690 7 690 7 500 190
4.	756	DOCHODY OD OSÓB PRAWNYCH, OD OSÓB FIZYCZNYCH I OD INNYCH JEDNOSTEK NIEPOSIADAJĄCYCH OSOBOWOŚCI PRAWNEJ ORAZ WYDATKI ZWIĄZANE Z ICH POBOREM w tym: a) dochody bieżące w tym: - wpływy z różnych opłat (§ 0690) - wpływy z odsetek od nieterminowych wpłat z tytułu podatków i opłat (§ 0910)		19 532 19 532 12 532 7 000
5.	801	OŚWIATA I WYCHOWANIE w tym: a) dochody bieżące w tym: - wpływy z różnych opłat (§ 0690) - dotacje celowe otrzymane z gminy na zadania		34 000 34 000 32 500 1 500

		bieżące realizowane na podstawie porozumień (umów) między jednostkami samorządu terytorialnego (§ 2310)		
6.	854	EDUKACYJNA OPIEKA WYCHOWAWCZA w tym: a) dochody bieżące w tym: - wpływy z usług (§ 0830) - dotacje celowe otrzymane z powiatu na zadania bieżące realizowane na podstawie porozumień (umów) między jednostkami samorządu terytorialnego (§ 2320)		70 052 70 052 38 500 31 552
7.	900	GOSPODARKA KOMUNALNA I OCHRONA ŚRODOWISKA w tym: a) dochody bieżące w tym: - wpływy z opłaty produktowej (§ 0400) - wpływy z różnych opłat (§ 0690) - wpływy z usług (§ 0830) - wpływy z odsetek od nieterminowych wpłat z tytułu podatków i opłat (§ 0910) - wpływy z różnych dochodów (§ 0970) - ze środków o których mowa w art. 5 ust 1 pkt 2 i 3 ustawy z dn. 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych z tego: - dotacje celowe w ramach programów finansowanych z udziałem środków europejskich oraz środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 3 oraz ust.3 pkt 5 i 6 ustawy, lub płatności w ramach budżetu środków europejskich, z wyłączeniem dochodów klasyfikowanych w paragrafie 205 (§ 2007) b) dochody majątkowe w tym: - ze środków o których mowa w art. 5 ust 1 pkt 2 i 3 ustawy z dn. 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych z tego: - dotacje celowe w ramach programów finansowanych z udziałem środków europejskich oraz środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 3 oraz ust.3 pkt 5 i 6 ustawy, lub płatności w ramach budżetu środków europejskich, z wyłączeniem dochodów klasyfikowanych w paragrafie 625 (§ 6207) - środki przekazane przez pozostałe jednostki		1 375 954 88 026 76 74 500 466 680 4 600 7 704 7 704 1 287 928 850 000 850 000 437 928

		zaliczane do sektora finansów publicznych na finansowanie lub dofinansowanie kosztów realizacji inwestycji i zakupów inwestycyjnych jednostek zaliczanych do sektora finansów publicznych (§ 6280)		
		OGÓLEM DOCHODY:		1 532 228

Wiceprzewodnicząca Rady Miejskiej
mgr Ewa Masłowska

Załącznik Nr 2
do Uchwały Nr XXI/304/16
Rady Miejskiej w Skawinie
z dnia 31 sierpnia 2016 r.

l.p.	Dział	Rozdział	Nazwa – Treść	Zmniejszenia	Zwiększenia
1.	600		TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ	18 000	
		60016	Drogi publiczne gminne w tym: a) wydatki bieżące	18 000 18 000	
2.	700		GOSPODARKA MIESZKANIOWA		300 000
		70005	Gospodarka gruntami i nieruchomościami w tym: b) wydatki majątkowe		300 000 300 000
3.	710		DZIAŁALNOŚĆ USŁUGOWA		8 000
		71035	Cmentarze w tym: a) wydatki bieżące		8 000 8 000
4.	754		BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE I OCHRONA PRZECIWPOŻAROWA		45 500
		75495	Pozostała działalność w tym: b) wydatki majątkowe		45 500 45 500
5.	801		OŚWIATA I WYCHOWANIE		34 000
		80101	Szkoły podstawowe w tym: a) wydatki bieżące		34 000 27 000

			b) wydatki majątkowe		7 000
6.	854		EDUKACYJNA OPIEKA WYCHOWAWCZA		70 000
		85406	Poradnie psychologiczno-pedagogiczne, w tym poradnie specjalistyczne w tym: a) wydatki bieżące		70 000 70 000
7.	900		GOSPODARKA KOMUNALNA I OCHRONA ŚRODOWISKA	10 000	1 367 528
		90001	Gospodarka ściekowa i ochrona wód w tym: a) wydatki bieżące		30 000 30 000
		90003	Oczyszczanie miast i wsi w tym: a) wydatki bieżące		20 000 20 000
		90004	Utrzymanie zieleni w miastach i gminach w tym: a) wydatki bieżące		25 000 25 000
		90005	Ochrona powietrza atmosferycznego i klimatu w tym: b) wydatki majątkowe		1 287 928 1 287 928
		90015	Oświetlenie ulic, placów i dróg w tym: a) wydatki bieżące b) wydatki majątkowe	10 000 10 000	4 600 4 600
8.	921		KULTURA I OCHRONA DZIEDZICTWA NARODOWEGO		134 200
		92105	Pozostałe zadania w zakresie kultury w tym: a) wydatki bieżące		4 200 4 200
		92109	Domy i ośrodki kultury, świetlice i kluby w tym: a) wydatki bieżące b) wydatki majątkowe		10 000 5 000 5 000
		92116	Biblioteki w tym: a) wydatki bieżące		120 000 120 000

9.	926		KULTURA FIZYCZNA		35 000
		92695	Pozostała działalność		35 000
			w tym:		
			a) wydatki bieżące		10 000
			b) wydatki majątkowe		25 000
			OGÓLEM:	28 000	1 994 228

Wiceprzewodnicząca Rady Miejskiej
mgr Ewa Masłowska

Załącznik Nr 2.1
do Uchwały Nr XXI/304/16
Rady Miejskiej w Skawinie
z dnia 31 sierpnia 2016 r.

I.p.	Dział	Rozdział	Nazwa - Treść	Zmniejszenia	Zwiększenia
1.	600		TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ	18 000	
		60016	Drogi publiczne gminne	18 000	
			w tym:		
			- wydatki bieżące jednostek budżetowych	18 000	
			z tego:		
			- związane z realizacją zadań	18 000	
			statutowych jednostek budżetowych		
2.	710		DZIAŁALNOŚĆ USŁUGOWA		8 000
		71035	Cmentarze		8 000
			w tym:		
			- wydatki bieżące jednostek budżetowych		8 000
			z tego:		
			- związane z realizacją zadań		8 000
			statutowych jednostek budżetowych		
3.	801		OŚWIATA I WYCHOWANIE		27 000
		80101	Szkoły podstawowe		27 000
			w tym:		
			- wydatki bieżące jednostek budżetowych		27 000
			z tego:		
			- związane z realizacją zadań		27 000
			statutowych jednostek budżetowych		
4.	854		EDUKACYJNA OPIEKA WYCHOWAWCZA		70 000

		85406	Poradnie psychologiczno-pedagogiczne, w tym poradnie specjalistyczne w tym: - wydatki bieżące jednostek budżetowych z tego: - wynagrodzenia i składki od nich naliczane - związane z realizacją zadań statutowych jednostek budżetowych		70 000 70 000 50 000 20 000
5.	900		GOSPODARKA KOMUNALNA I OCHRONA ŚRODOWISKA		79 600
		90001	Gospodarka ściekowa i ochrona wód w tym: - wydatki bieżące jednostek budżetowych z tego: - związane z realizacją zadań statutowych jednostek budżetowych		30 000 30 000 30 000
		90003	Oczyszczanie miast i wsi w tym: - wydatki bieżące jednostek budżetowych z tego: - związane z realizacją zadań statutowych jednostek budżetowych		20 000 20 000 20 000
		90004	Utrzymanie zieleni w miastach i gminach w tym: - wydatki bieżące jednostek budżetowych z tego: - związane z realizacją zadań statutowych jednostek budżetowych		25 000 25 000 25 000
		90015	Oświetlenie ulic, placów i dróg w tym: - wydatki bieżące jednostek budżetowych z tego: - związane z realizacją zadań statutowych jednostek budżetowych		4 600 4 600 4 600
6.	921		KULTURA I OCHRONA DZIEDZICTWA NARODOWEGO		129 200
		92105	Pozostałe zadania w zakresie kultury w tym: - dotacje na zadania bieżące		4 200 4 200
		92109	Domy i ośrodki kultury, świetlice i kluby w tym: - wydatki bieżące jednostek budżetowych z tego: - związane z realizacją zadań statutowych jednostek budżetowych		5 000 5 000 5 000

		92116	Biblioteki w tym: - wydatki bieżące jednostek budżetowych z tego: - związane z realizacją zadań statutowych jednostek budżetowych		120 000 120 000 120 000
7.	926	92695	KULTURA FIZYCZNA Pozostała działalność w tym: - wydatki bieżące jednostek budżetowych z tego: - związane z realizacją zadań statutowych jednostek budżetowych		10 000 10 000 10 000 10 000
			OGÓŁEM:	18 000	323 800

Wiceprzewodnicząca Rady Miejskiej
mgr Ewa Masłowska

Załącznik Nr 2.2
do Uchwały Nr XXI/304/16
Rady Miejskiej w Skawinie
z dnia 31 sierpnia 2016 r.

I.p.	Dział	Rozdział	Nazwa - Treść	Zmniejszenia	Zwiększenia
1.	700	70005	GOSPODARKA MIESZKANIOWA Gospodarka gruntami i nieruchomościami w tym: - inwestycje i zakupy inwestycyjne z tego: - <i>wykupy nieruchomości</i>		300 000 300 000 300 000 <i>300 000</i>
2.	754	75495	BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE I OCHRONA PRZECIWPOŻAROWA Pozostała działalność w tym: - inwestycje i zakupy inwestycyjne z tego: - <i>rozbudowa monitoringu</i>		45 500 45 500 45 500 <i>45 500</i>
3.	801	80101	OŚWIATA I WYCHOWANIE Szkoły podstawowe w tym:		7 000 7 000

			- inwestycje i zakupy inwestycyjne z tego: - zakup traktora kosiarki		7 000 7 000
4.	900	90005	GOSPODARKA KOMUNALNA I OCHRONA ŚRODOWISKA Ochrona powietrza atmosferycznego i klimatu w tym: - inwestycje i zakupy inwestycyjne z tego: - działania ograniczające niską emisję – projekt PONE - na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust 1 pkt 2 i 3 - instalacja systemów energii odnawialnej	10 000	1 287 928 1 287 928 1 287 928 437 928 850 000 850 000
		90015	Oświetlenie ulic, placów i dróg w tym: - inwestycje i zakupy inwestycyjne z tego: - modernizacja i rozbudowa oświetlenia ulicznego	10 000 10 000 10 000	
5.	921	92109	KULTURA I OCHRONA DZIEDZICTWA NARODOWEGO Domy i ośrodki kultury, świetlice i kluby w tym: - inwestycje i zakupy inwestycyjne z tego: - zakup sprzętu do świetlicy wiejskiej		5 000 5 000 5 000 5 000
6.	926	92695	KULTURA FIZYCZNA Pozostała działalność w tym: - inwestycje i zakupy inwestycyjne z tego: - rozbudowa placów zabaw		25 000 25 000 25 000 25 000
			OGÓLEM:	10 000	1 670 428

Wiceprzewodnicząca Rady Miejskiej
mgr Ewa Masłowska

Załącznik Nr 3
do Uchwały Nr XXI/304/16
Rady Miejskiej w Skawinie
z dnia 31 sierpnia 2016 r.

Zestawienie planowanych kwot dotacji udzielanych z budżetu Miasta i Gminy Skawina w roku 2016

w złotych

Dział	Rozdział	§	Nazwa	Rodzaj dotacji z budżetu	dla jednostek sektora finansów publicznych	dla jednostek spoza sektora finansów publicznych
1	2	3	4	5	6	7
600			Transport i łączność		5 554 000	
	60004		Lokalny transport zbiorowy		3 290 000	
				Dotacja celowa na pomoc finansową udzielaną między jednostkami samorządu terytorialnego na dofinansowanie własnych zadań bieżących	3 290 000	
	60014		Drogi publiczne powiatowe		2 264 000	
				Dotacja celowa na pomoc finansową udzielaną między jednostkami samorządu terytorialnego na dofinansowanie własnych zadań inwestycyjnych i zakupów inwestycyjnych	2 264 000	
630			Turystyka		25 000	
	63095		Pozostała działalność		25 000	
				Dotacja celowa na pomoc finansową udzielaną między jednostkami samorządu terytorialnego na dofinansowanie własnych zadań inwestycyjnych i zakupów inwestycyjnych	25 000	

710			Działalność usługowa		899 130	
	71012		Zadania z zakresu geodezji i kartografii		899 130	
				Dotacja celowa na pomoc finansową udzielaną między jednostkami samorządu terytorialnego na dofinansowanie własnych zadań bieżących	899 130	
750			Administracja publiczna			25 000
	75075		Promocja jednostek samorządu terytorialnego			25 000
				Dotacje celowe z budżetu jednostki samorządu terytorialnego, udzielone w trybie art. 221 ustawy, na finansowanie lub dofinansowanie zadań zleconych do realizacji organizacjom prowadzącym działalność pożytku publicznego		25 000
801			Oświata i wychowanie		120 000	3 907 267
	80101		Szkoły podstawowe		120 000	
				Dotacja celowa na pomoc finansową udzielaną między jednostkami samorządu terytorialnego na dofinansowanie własnych zadań bieżących	120 000	
	80104		Przedszkola			1 602 000
				Dotacja podmiotowa z budżetu dla niepublicznej jednostki systemu oświaty		720 000
				Dotacja podmiotowa z budżetu dla publicznej jednostki systemu oświaty prowadzonej przez osobę prawną inną niż jednostka samorządu terytorialnego lub przez osobę fizyczną		882 000
	80106		Inne formy wychowania przedszkolnego			100 000
				Dotacja podmiotowa z budżetu dla niepublicznej jednostki systemu oświaty		100 000
	80110		Gimnazja			1 548 267

				Dotacja podmiotowa z budżetu dla publicznej jednostki systemu oświaty prowadzonej przez osobę prawną inną niż jednostka samorządu terytorialnego lub przez osobę fizyczną		1 548 267
	80149		Realizacja zadań wymagających stosowania specjalnej organizacji nauki i metod pracy dla dzieci w przedszkolach, oddziałach przedszkolnych w szkołach podstawowych i innych formach wychowania przedszkolnego			600 000
				Dotacja podmiotowa z budżetu dla niepublicznej jednostki systemu oświaty		600 000
	80150		Realizacja zadań wymagających stosowania specjalnej organizacji nauki i metod pracy dla dzieci i młodzieży w szkołach podstawowych, gimnazjach, liceach ogólnokształcących, liceach profilowanych i szkołach zawodowych oraz szkołach artystycznych			57 000
				Dotacja podmiotowa z budżetu dla publicznej jednostki systemu oświaty prowadzonej przez osobę prawną inną niż jednostka samorządu terytorialnego lub przez osobę fizyczną		57 000
851			Ochrona zdrowia		51 340	67 000
	85154		Przeciwdziałanie alkoholizmowi			60 000
				Dotacje celowe z budżetu jednostki samorządu terytorialnego, udzielone w trybie art. 221 ustawy, na finansowanie lub dofinansowanie zadań zleconych do realizacji organizacjom prowadzącym działalność pożytku publicznego		60 000
	85158		Izby wytrzeźwień		51 340	
				Dotacja celowa na pomoc finansową udzielaną między jednostkami samorządu	51 340	

			terytorialnego na dofinansowanie własnych zadań bieżących		
	85195		Pozostała działalność		7 000
				Dotacje celowe z budżetu jednostki samorządu terytorialnego, udzielone w trybie art. 221 ustawy, na finansowanie lub dofinansowanie zadań zleconych do realizacji organizacjom prowadzącym działalność pożytku publicznego	7 000
852			Pomoc społeczna		110 000
	85295		Pozostała działalność		110 000
				Dotacje celowe z budżetu jednostki samorządu terytorialnego, udzielone w trybie art. 221 ustawy, na finansowanie lub dofinansowanie zadań zleconych do realizacji organizacjom prowadzącym działalność pożytku publicznego	110 000
853			Pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej		60 000
	85305		Żłobki		25 000
				Dotacja podmiotowa z budżetu dla jednostek niezaliczanych do sektora finansów publicznych	25 000
	85306		Kluby dziecięce		35 000
				Dotacja podmiotowa z budżetu dla jednostek niezaliczanych do sektora finansów publicznych	35 000
854			Edukacyjna opieka wychowawcza		80 000
	85412		Kolonie i obozy oraz inne formy wypoczynku dzieci i młodzieży szkolnej, a także szkolenia młodzieży		80 000
				Dotacje celowe z budżetu jednostki samorządu terytorialnego, udzielone	80 000

				w trybie art. 221 ustawy, na finansowanie lub dofinansowanie zadań zleconych do realizacji organizacjom prowadzącym działalność pożytku publicznego		
900			Gospodarka komunalna i ochrona środowiska		2 860 596	5 000
	90002		Gospodarka odpadami		2 860 596	
				Dotacje celowe przekazane gminie na zadania bieżące realizowane na podstawie porozumień (umów) między jednostkami samorządu terytorialnego	2 860 596	
	90095		Pozostała działalność			5 000
				Dotacje celowe z budżetu jednostki samorządu terytorialnego, udzielone w trybie art. 221 ustawy, na finansowanie lub dofinansowanie zadań zleconych do realizacji organizacjom prowadzącym działalność pożytku publicznego		5 000
921			Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego		5 070 000	71 700
	92105		Pozostałe zadania w zakresie kultury			71 700
				Dotacje celowe z budżetu jednostki samorządu terytorialnego, udzielone w trybie art. 221 ustawy, na finansowanie lub dofinansowanie zadań zleconych do realizacji organizacjom prowadzącym działalność pożytku publicznego		71 700
	92109		Domy i ośrodki kultury, świetlice i kluby – Centrum Kultury i Sportu		3 820 000	
				Dotacja podmiotowa z budżetu dla samorządowej instytucji kultury	3 820 000	
	92116		Biblioteki – Miejska Biblioteka Publiczna		1 070 000	
				Dotacja podmiotowa z budżetu dla samorządowej instytucji kultury	1 070 000	
	92118		Muzea – Muzeum Regionalne		180 000	

				Dotacja podmiotowa z budżetu dla samorządowej instytucji kultury	180 000	
926			Kultura fizyczna			748 800
	92605		Zadania w zakresie kultury fizycznej			748 800
				Dotacje celowe z budżetu jednostki samorządu terytorialnego, udzielone w trybie art. 221 ustawy, na finansowanie lub dofinansowanie zadań zleconych do realizacji organizacjom prowadzącym działalność pożytku publicznego		748 800

Wiceprzewodnicząca Rady Miejskiej
mgr Ewa Masłowska